



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 95] नई दिल्ली, बुधवार, मई 19, 1993/वैशाख 29, 1915
No. 95] NEW DELHI, WEDNESDAY, MAY 19, 1993/VAISAKHA 29, 1915

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 21-ई टी सी (पी एन)/93

नई दिल्ली, 19 मई 1993

विषय:—लाइसेंसिंग वर्ष 1993-94 के दौरान गेहूं
उत्पाद, ज्वार और बाजरा का निर्यात।

फा. सं. 40(26)/93 ई-2.—सार्वजनिक सूचना सं.
15-ई टी सी (पी एन) 92-97 दिनांक 31-3-93 के
उपाबंध की क्रम सं. 15(1) की ओर ध्यान दिलाया जाता
है जो कि प्रक्रिया पुस्तक 1992-97 खण्ड-1 के परिशिष्ट
43-ग में दिया है।

2. यह निर्णय किया गया है कि लाइसेंसिंग अवधि
1993-94 के दौरान नीचे निर्दिष्ट गेहूं उत्पाद बाजरा
ज्वार, रागी, मक्का तथा जौ के निर्यात के लिए सीलिंग

रिलीज की जाए तथा उसमें अपेक्षा के अधिकार में रखा
जाए:—

क्रम सं	मद	सीलिंग
1.	गेहूं उत्पाद	10,000 मी. टन इस शर्त के अध- धीन की गेहूं उत्पादों के निर्यात के लिए गेहूं की आपूर्ति भारतीय खाद्य निगम द्वारा नहीं की जाएगी।
2.	बाजरा	10,000 मी. टन
3.	ज्वार	10,000 मी. टन
4.	रागी	10,000 मी. टन
5.	मक्का	10,000 मी. टन
6.	जौ	10,000 मी. टन

(घ) फिल्म के उप शीषकों के लिये विनियम 27 में उल्लिखित अतिरिक्त राशि को 5,000/- रु. से बढ़ाकर 20,000/- रु. किया जाता है।

(ङ) तालिका-III के प्रविष्टि फार्म के कालम 4 को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाता है:—

“फिल्म की लंबाई मीटरों में (जैसे कि सेसर प्रमाणपत्र में यथा प्रमाणित)।

(क) तालिका-II में निम्न पुरस्कारों को शामिल किया जाता है:—

(22) सर्वोत्तम संगीत निर्देशन संगीत निर्देशक को रजत तथा 10,000/- रु. का नकद पुरस्कार।

(छ) तालिका-II में क्रम सं. (6) और (7) निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किये जाते हैं:—

(6) सर्वोत्तम वैज्ञानिक फिल्म (विकास की पद्धति एवं प्रक्रिया, वैज्ञानिकों के योगदान आदि सहित) (क) निर्माता को रजत कमल तथा 10,000/- रु. का नकद पुरस्कार और

(ख) निर्देशक को रजत कमल तथा 10,000/- रु. का नकद पुरस्कार।

(7) सर्वोत्तम पर्यावरण/संरक्षण/परिरक्षण फिल्म (जानकारी सहित) (क) निर्माता को रजत कमल और 10,000/- रु. का नकद पुरस्कार और

(ख) निर्देशक को रजत कमल और 10,000/- रु. का नकद पुरस्कार।

(ज) तालिका-III के प्रविष्टि फार्म के कालम 3(ख) में निम्नानुसार संशोधन किया जाता है:—

“नाम और वे विशिष्ट पुरस्कार, यदि कोई हो जिसने लिये फिल्म पर विचार किया जाना है (देखें तालिका-I और II)।

एस. लक्ष्मीनारायणन, संयुक्त सचिव

M

Attention is invited to the Ministry of Information and Public Relations Notice No. 505/10/86-P(R) dated 24-11-87 notifying the National Film Festival Regulations as subsequently amended/modified from time to time.

2. The aforesaid regulations are hereby amended/modified to the extent indicated below :

(A) In Schedule-I of the National Film Festival Regulations, Sl. No. (ii) is deleted and the subsequent entries are renumbered.

(B) Sl. No. (xxvi) in Schedule I of the existing Regulations is substituted by :

Special Jury Award

Rajat Kamal and cash prize of Rs. 25,000/- to be given at the discretion of the Jury to a film or to an individual not already covered by the awards.

(C) After column 10(t) in the Entry Form at Schedule III, the following is inserted :

“(u) Please specify whether original voice or dubbed voice of any artist is in the film”.

(D) Additional sum for getting the film subtitled as mentioned in Regulation 27 is increased from Rs. 5,000/- to Rs. 20,000/-.

(E) Column 4 of the Entry Form at Schedule III is substituted with the following :

“Length of the film in metres (as certified in censor certificate).

(F) In Schedule II, the following new award is inserted :

(xxii). Best Music Direction

Rajat Kamal and cash prize of Rs. 10,000/- to the Music Director.

(G) In Schedule II, the Serial No. (vi) and (vii) are substituted with the following :

them, in full. However, if any exporter fails to export the full quantity allocated, then the IOPEA will bring into the notice of DGFT who will take action to debar him for further export for the same commodity. Before taking such an action, DGFT will provide an opportunity to the exporter to be heard. Appeals against such debarments shall not be considered.

MONITORING :

- 5 (i) **FURNISHING OF REPORT BY EXPORTERS :** Exporters are required to furnish a report regarding details of exports to IOPEA within 15 days from the date of shipment or within 15 days from the date of expiry of export licence. Failure to do so will be considered that their exports is Nil and the ceiling allocated to him shall

be deemed to be withdrawn and the said ceiling may be allocated by IOPEA.

BY IOPEA :

- 5 (ii) As soon as the ceiling is exhausted, IOPEA will report to the Ministry of Commerce, EP (Agri. II) Section under intimation to DGFT.
- (iii) A monthly statement indicating the full details, such as name of the exporter, the quantity allowed, f.o.b. value and destination will be furnished by IOPEA to the Ministry of Commerce EP (Agri. II) Section with a copy to the Stat. Division of this office.
6. This Public Notice is issued in the public interest.

C. K. MODI, Director General of Foreign Trade.



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 95] नई दिल्ली, बुधवार, मई 19, 1993/वैशाख 29, 1915
No. 95] NEW DELHI, WEDNESDAY, MAY 19, 1993/VAISAKHA 29, 1915

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 21-ई टी सी (पी एन)/93

नई दिल्ली, 19 मई 1993

विषय:—लाइसेंसिंग वर्ष 1993-94 के दौरान गेहूं
उत्पाद, ज्वार और बाजरा का निर्यात।

फा. सं. 40(26)/93 ई-2.—सार्वजनिक सूचना सं.
15-ई टी सी (पी एन) 92-97 दिनांक 31-3-93 के
उपाबंध की क्रम सं. 15(1) की ओर ध्यान दिलाया जाता
है जो कि प्रक्रिया पुस्तक 1992-97 खण्ड-1 के परिशिष्ट
43-ग में दिया है।

2. यह निर्णय किया गया है कि लाइसेंसिंग अवधि
1993-94 के दौरान नीचे निर्दिष्ट गेहूं उत्पाद बाजरा
ज्वार, रागी, मक्का तथा जौ के निर्यात के लिए सीलिंग

रिलीज की जाए तथा उसमें अपेक्षा के अधिकार में रखा
जाए:—

क्रम सं	मद	सीलिंग
1.	गेहूं उत्पाद	10,000 मी. टन इस शर्त के अध्व- धीन की गेहूं उत्पादों के निर्यात के लिए गेहूं की आपूर्ति भारतीय खाद्य निगम द्वारा नहीं की जाएगी।
2.	बाजरा	10,000 मी. टन
3.	ज्वार	10,000 मी. टन
4.	रागी	10,000 मी. टन
5.	मक्का	10,000 मी. टन
6.	जौ	10,000 मी. टन

क्रिया : ठेकों के पंजीकरण के लिए एजेंसी :—

- 3(क) (1) निर्यातकों के लिए अपेडा के साथ अपने ठेके 100% अपरिवर्तनीय साखपत्र सहित पंजीकृत कराता जरूरी है ।
- 2) अपेडा किसी निर्यातक को उपलब्ध कुल अंश का 10% से अधिक भाग का आबंटन नहीं करेगा;
- 3) अपेडा इस सार्वजनिक सूचना के जारी होने की तारीख से 15 दिनों बाद सीलिंग का आबंटन करेगा ।
- 4) उक्त शर्तें पूर्ण होने पर अपेडा "पहले आओ पहले पाओ" आधार पर निर्यातकों को 6 माह की मान्य अवधि या संबंधित लाइसेंसिंग अवधि के 31 मार्च, जो भी पहले हो तक के लिए आर सी ए सी और सीलिंग सिल्वे जारी करेगा जिसमें निर्यातक का नाम और निर्यात आदेश संविदा और अपरिवर्तनीय साखपत्र की संख्या और तारीख, अनुमति मात्रा, जहाज पर्यन्त निःशुल्क मूल्य और गन्तव्य स्थान जैसे पूर्ण विवरण दिए जाएं ।

3(ख) सीलिंग स्लिप जारी करना

अपेडा सीलिंग स्लिप (सूचना) संबंधित सीमाशुल्क अधिकारी को भेजेगा जो कि अपेडा से सीलिंग स्लिप प्राप्त होने पर निर्यात की अनुमति देगा ।

3(ग) पंजीकरण की अन्तिम तिथि

न तो संबंधित लाइसेंसिंग वर्ष के 31 मार्च के पश्चात् संविदाओं का पंजीकरण किया जाएगा और न ही अपेडा या सीमाशुल्क अधिकारी द्वारा 31 मार्च 1994 के पश्चात् किसी प्रकार के निर्यात की अनुमति दी जाएगी ।

4. न्यूनतम निर्यात मूल्य :—उक्त मदों के लिए कोई न्यूनतम निर्यात मूल्य नहीं होगा ।

कार्रवाई (5) निर्यातक का यह प्रकाश होना चाहिए कि वे आबंटित सीलिंग की मात्रा का पूरा निर्यात करें तथापि, यदि कोई निर्यातक उस आबंटित मात्रा का पूरा निर्यात नहीं कर पाता तो अपेडा इस बात को महानिदेशक, विदेश व्यापार के ध्यान में लाएगा जो कि उसे अविव्य में उस माल का निर्यात करने से वंचित करने के बारे में कार्रवाई करेगा । ऐसी कार्रवाई करने से पूर्व महानिदेशक विदेश व्यापार उस निर्यातक को सुनवाई का अवसर प्रदान करेगा । ऐसी सुनवाई के विरुद्ध की गई अपील पर विचार नहीं किया जाएगा ।

मानिटरिंग 6(1) निर्यातकों द्वारा रिपोर्ट प्रस्तुत करना :

निर्यातक द्वारा निर्यात-लाइसेंस की समाप्ति की तारीख 15 दिन के भीतर या पोत लदान के 15 दिनों के भीतर

किए गए निर्यातों के ब्यौरे संबंधी रिपोर्ट अपेडा को प्रस्तुत करना आवश्यक है । यदि ऐसा न किया जाए तो यह समझा जाएगा कि उसका निर्यात शून्य रहा और उसको आबंटित सीलिंग उससे वापिल ले ली जाएगी और अपेडा द्वारा उक्त सीलिंग को आबंटित किया जा सकता है ।

अपेडा द्वारा 6(2) जैसे ही सीलिंग समाप्त हो अपेडा वाणिज्य मंत्रालय ई पी (कृषि-2) अनुभाग को इसकी सूचना देगा और साथ ही इस बारे में विदेश व्यापार महानिदेशालय को भी सूचित करेगा ।

6(3) अपेडा द्वारा वाणिज्य मंत्रालय ई पी (कृषि-2) अनुभाग को एक मासिक विवरण भेजा जाएगा जिसमें निर्यातक का नाम, अनुमति मात्रा, जहाजपर्यन्त निःशुल्क मूल्य और गन्तव्य स्थान जैसे पूर्ण ब्यौरे होंगे जिसकी एक प्रति इस कार्यालय के सांख्यिकी प्रभाग को भी भेजी जाए ।

7. यह सार्वजनिक सूचना लोकहित में जारी की जाती है ।

सी. के. मोदी, महानिदेशक, विदेश व्यापार

MINISTRY OF COMMERCE

Public Notice No. 21 ETC(PN)/92-97

New Delhi, the 19th May, 1993

Subject: Export of Wheat Products, Jowar and Bajra During the licensing year 1993-94

F. No. 40(26)/93/E-II.—Attention is invited to S. No. 15(i) of the Annexure to Public Notice No. 15-ETC (PN)/92-97 dated 31-3-93, appearing in the Appendix XLIII-J of the Hand Book of Procedures 1992-97 Volume 1.

2. It has been decided to release the ceiling for export of wheat Products, Bajra, Jowar, Ragi, Maize and Barley as mentioned below during the licensing period 1993-94 and place it at the disposal of Agricultural & Processed Food Products Exports Development Authority (APEDA) :

S. No.	Item	Ceiling
1.	Wheat Product	10,000 M.T. Subject to the condition that wheat for export of Wheat Products will not be supplied by F.C.I.
2.	Bajra	10,000 M.T.
3.	Jowar	10,000 M.T.
4.	Ragi	10,000 M.T.
5.	Maize	10,000 M.T.
6.	Barley	10,000 M.T.

PROCEDURE**AGENCY FOR REGISTRATION OF CONTRACTS**

3(a) (i) The Exporters are required to register their contracts backed by 100% Irrevocable Letter of Credit with APEDA.

(ii) APEDA will not allocate more than 10% of the total available ceiling to any individual exporters;

(iii) APEDA will allocate the ceiling after 15 days from the date of issue of this Public Notice.

(iv) On fulfilment of said conditions, APEDA will issue RCAC and ceiling slips to the exporters, on first come, first-served basis with a validity period of six months or upto 31st March of the licensing year whichever is earlier, indicating full particulars such as the name of the exporter number and date of export order/contract and Irrevocable Letter of Credit, quantity allowed, f.o.b. value and the destination.

3. (b) **ISSUE OF CEILING SLIP :** APEDA shall send the ceiling slip (advice) to the concerned Customs Authority who on receipt of the same from APEDA shall allow export.

3. (c) **LAST DATE FOR REGISTRATION :** Neither registration of contracts will be made after 31st March of the licensing year nor any export will be allowed by APEDA or Customs Authorities after 31st March, 1994.

MINIMUM EXPORT PRICE :

4. There will be no minimum export price for the aforesaid items.

PENAL ACTION :

5. It should be the endeavour of the exporters to export the quantity of ceiling allotted to them,

in full. However, if any exporters fails to export the full quantity allocated, then the APEDA will bring into the Notice of DGFT who will take action to debar him for further export for the same commodity. Before taking such an action, DGFT will provide an opportunity to the exporter to be heard. Appeals against such debarments shall not be considered.

MONITORING :

6. (i) **FURNISHING OF REPORT BY EXPORTERS :** Exporters are required to furnish a report regarding details of exports to APEDA within 15 days from the date of shipment or within 15 days from the date of expiry of export licence. Failure to do so will be considered that their exports is Nil and the ceiling allocated to him shall deemed to be withdrawn and the said ceiling may be allocated by APEDA.

6. (ii) As soon as the ceiling is exhausted, APEDA will report the Ministry of Commerce, EP (Agri.II) Section under intimation to DGFT.

6 (iii) A monthly statement indicating the full details, such as name of the exporter, the quantity allowed, f.o.b. value and destination will be furnished by APEDA to the Ministry of Commerce, EP (Agri. II) Section with a copy to the Stat. Division of this office.

7. This public Notice is issued in the public interests.

C. K. MODI,
Director General of Foreign Trade

